EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 24.9.2010
KOM(2010) 505 endelig

2010/0258 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om statistisk registrering af vejgodstrafikken

(omarbejdning)

BEGRUNDELSE

1. Den 1. april 1987 besluttede Kommissionen [1] at pålægge sine medarbejdere at kodificere alle retsakter senest efter den tiende ændring af dem, idet den understregede, at dette er et minimumskrav, og at tjenestegrenene skal bestræbe sig på at kodificere de tekster, de er ansvarlige for, med endnu kortere mellemrum for at sikre, at fællesskabsreglerne var klare og lette at forstå.

2. Kommissionen har påbegyndt kodifikationen af Rådets forordning (EF) nr. 1172/98 af 25. maj 1998 om statistisk registrering af vejgodstrafikken[2]. Den nye forordning skulle have erstattet de forskellige retsakter, som er indarbejdet i den[3]; forslaget ændrer ikke indholdet af de retsakter, der kodificeres, men er blot en sammenskrivning af dem, og der foretages kun de formelle ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.

3. I mellemtiden er Lissabontraktaten trådt i kraft. Artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde giver lovgiver mulighed for, at delegere beføjelser til kommissionen til at vedtage almengyldige ikke-lovgivningsmæssige retsakter, der udbygger eller ændrer visse ikke-væsentlige bestemmelser i en lovgivningsmæssig retsakt.

4 En sådan delegation af beføjelser kan være egnet til visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 1172/98. Det er derfor hensigtsmæssigt, at kodifikationen af forordning (EF) nr. 1172/98, ændres til at blive en omarbejdning med henblik på at indføre de nødvendige ændringer.

5. Forslaget til omarbejdning er udarbejdet på grundlag af en foreløbig konsolidering på alle de officielle sprog af forordning (EF) nr. 1172/98 og retsakterne om ændring heraf, som er foretaget af Kontoret for Den Europæiske Unions Publikationer ved hjælp af et edb-system. Hvor artiklerne har fået nye numre, vises sammenhængen mellem de gamle og de nye numre i en tabel i bilag IX til den omarbejdede forordning.

---

1 KOM(87) 868 PV.

2 Foretaget i henhold til meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet - Kodificering af gældende fællesskabsret, KOM(2001) 645 endelig.

3 Se bilag VIII til dette forslag.

↓ 1172/98 (tilpasset)

2010/0258 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om statistisk registrering af vejgodstrafikken

(omarbejdning)
(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel ⌦ 338, stk. 1 ⌫,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg[4],

efter den almindelige lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

⇩ ny

(1) Rådets forordning (EF) nr. 1172/98 af 25. maj 1998 om statistisk registrering af vejgodstrafikken[5] er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder[6]. Med de nye ændringer, bør denne forordning af hensyn til klarheden og overskueligheden omarbejdes.

↓ 1172/98 betragtning 1

(2) For at Kommissionen kan udføre de opgaver, der er pålagt den inden for rammerne af den fælles transportpolitik, skal den have adgang til sammenlignelige, pålidelige, synkroniserede, regelmæssige og komplette statistikker over omfanget af og udviklingen i den vejgodstrafik, der udføres med køretøjer, som er registreret i EU, samt om udnyttelsesgraden for de køretøjer, der udfører disse transporter.

[4] EUT C […] af […], s. […].
[5] EFT L 163 af 6.6.1998, s. 1.
[6] Se bilag VIII.

↓ 1172/98

(3) Det er nødvendigt, at der udarbejdes sådanne komplette, regionale statistikker, både hvad angår godstrafikken og køretøjernes ture.

(4) Det er derfor påkrævet bl.a. at sikre, at oprindelses- og bestemmelsesregionen registreres for transporter mellem medlemsstaterne på samme måde som for transporter inden for hver medlemsstat, og for at belyse sammenhængen mellem transporten af varer og køretøjernes ture ved at måle udnyttelsesgraden for de køretøjer, der har udført transporten.

(5) Ifølge subsidiaritetsprincippet er udarbejdelsen af fælles statistiske normer, som gør det muligt at levere harmoniserede oplysninger, en opgave, som kun kan udføres effektivt på EU-niveau, mens indsamlingen af data i de enkelte medlemsstater forestås af de organer og institutioner, der er ansvarlige for udarbejdelsen af de officielle statistikker.

(6) Rådets forordning (EF) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 223/2009 af 11. marts 2009 om europæiske statistikker og om ophævelse af forordning (EF, Euratom) nr. 1101/2008 om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor, Rådets forordning (EF) nr. 322/97 om EF-statistikker og Rådets afgørelse 89/382/EØF, Euratom om nedsættelse af et udvalg for De Europæiske Fællesskabers statistiske program[7] udgør en referenceramme for bestemmelserne i denne forordning, navnlig vedrørende adgangen til administrative datakilder, de disponible midlers omkostningseffektivitet og den statistiske fortrolighed.

(7) Indberetning af individuelle data, som er gjort anonyme, er nødvendig for at kunne vurdere, om resultaterne generelt er præcise.

(8) Det er vigtigt, at der sikres en passende formidling af de statistiske oplysninger.

↓ 399/2009 betragtning 1 (tilpasset)

(9) ⌦ De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med ⌫ Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen[8].

↓ 399/2009 betragtning 4 (tilpasset)
⇨ ny

(10) Kommissionen bør tillægges beføjelser til at ⇨ vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten for så vidt angår ⇦ afgørelser om tilpasning af dataindsamlingens karakteristika og indholdet af bilagene, ⌦ og til at

[7] EUT L 87 af 31.3.2009, s. 164.
[8] EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

fastlægge ⌫ minimumspræcisionskravene til de statistiske resultater, der indberettes af medlemsstaterne, ⌦ samt til at fastsætte bestemmelser til gennemførelse af denne forordning ⌫, herunder foranstaltninger med henblik på at tilpasse den til den økonomiske og tekniske udvikling. ~~Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning, skal foranstaltningerne vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a i afgørelse 1999/468/EF,~~

↓ 1172/98

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Formål og anvendelsesområde

↓ 1172/98 (tilpasset)

1. Hver medlemsstat udarbejder ⌦ EU-statistikker ⌫ over den vejgodstrafik, der udføres med vare- og lastmotorkøretøjer, som er registreret i medlemsstaten, samt over disse køretøjers ture.

↓ 1172/98

2. Denne forordning finder anvendelse på vejgodstrafik, bortset fra vejgodstrafik, der udføres med:

a) vare- og lastmotorkøretøjer, hvis vægt eller dimensioner overstiger de normalt tilladte grænser i de berørte medlemsstater

b) landbrugskøretøjer, militærkøretøjer og køretøjer, der tilhører offentlige centrale eller lokale myndigheder, undtagen vare- og lastmotorkøretøjer, der tilhører offentlige virksomheder, især jernbanerne.

Hver medlemsstat har desuden mulighed for fra denne forordnings anvendelsesområde at undtage vare- og lastmotorkøretøjer med lasteevne eller tilladt totalvægt under en nærmere fastsat grænse. Denne grænse må ikke være over 3,5 tons lasteevne eller 6 tons tilladt totalvægt for solomotorkøretøjer.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

a) «vejgodstrafik»: enhver form for godstransport, som udføres med et vare- eller lastmotorkøretøj

b) «motorkøretøj»: køretøj forsynet med en motor, som udgør dets eneste middel til fremdrift, der normalt anvendes til person- eller godsbefordring ad vej eller til at trække køretøjer beregnet til person- eller godsbefordring ad vej

c) «vare- og lastkøretøj»: køretøj, som udelukkende eller hovedsagelig er beregnet til godstransport (lastbil, påhængsvogn, sættevogn)

d) «vare- og lastmotorkøretøj»: enhver form for solomotorkøretøj (lastbil) eller vogntog (lastbil med påhængsvogn eller sættevognstog) til godstransport

e) «lastbil»: køretøj, som udelukkende eller hovedsagelig er beregnet til godstransport

f) «motorforvogn»: motorkøretøj, som udelukkende eller hovedsagelig er beregnet til at trække andre køretøjer, som ikke er selvdrevne (navnlig sættevogne)

g) «påhængsvogn»: køretøj til godstransport, som er beregnet til at blive trukket af et motorkøretøj

h) «sættevogn»: køretøj (uden foraksel) til godstransport, som er således udformet, at en del af køretøjet og en væsentlig del af lastens vægt hviler på motorforvognen

i) «sættevognstog»: motorforvogn sammenkoblet med en sættevogn

j) «påhængsvognstog»: vare- og lastmotorkøretøj med en tilkoblet påhængsvogn.

Et sættevognstog med en ekstra påhængsvogn henhører under denne kategori

k) «registreret»: opført i en medlemsstats officielle register over køretøjer, uanset om registreringen er sket i forbindelse med udlevering af nummerplader.

Udføres godstransporten med et vogntog, hvor motorkøretøjet (en lastbil eller en motorforvogn) og påhængsvognen eller sættevognen er registreret i hvert sit land, er vogntogets registreringsland det land, hvor motorkøretøjet er registreret

l) «lasteevne»: den højeste, tilladte vægt af godset som fastsat af den kompetente myndighed i registreringslandet.

Når vare- og lastmotorkøretøjet består af en lastbil med påhængsvogn, er lasteevnen for vogntoget summen af lastbilens og påhængsvognens lasteevne

m) «tilladt totalvægt»: summen af vægten af et solokøretøj eller et vogntog, som står stille og er køreklar, og vægten af den tilladte last som fastsat af den kompetente myndighed i registreringslandet

---

↓ 1172/98 (tilpasset)

n) «Eurostat»: den tjenestegren i Kommissionen, der for denne udarbejder ⌦ EU-statistikker ⌫ .

↓ 1172/98

Artikel 3

Indsamling af data

1. Medlemsstaterne registrerer statistiske oplysninger vedrørende følgende områder:

↓ 1172/98 (tilpasset)

a) køretøjet

b) turen

c) godset.

2. De statistiske variabler for hvert område, definitionen af disse og de klassifikationsniveauer, der anvendes til opdeling af dem, findes i bilag ⌦ I til VII ⌫.

↓ 1172/98

3. I de metoder, medlemsstaterne fastlægger til registrering af de statistiske oplysninger, må der ikke indgå nogen form for formaliteter ved grænserne mellem medlemsstaterne.

↓ 399/2009 art. 1, nr. 1)
⇨ ny

4. ⇨ Kommissionen vedtager delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 8 for så vidt angår ⇦ ~~T~~tilpasningen af dataindsamlingens karakteristika og indholdet af bilagene I til VII. ~~af Kommissionen. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 8, stk. 3.~~

↓ 399/2009 art. 1, nr. 2) (tilpasset)
⇨ ny

Artikel 4

Resultaternes præcision

De metoder, der anvendes ved ⌦ indsamlingen ⌫ og ⌦ behandlingen af data, skal være udarbejdet på en sådan måde, at de ⌫ statistiske resultater, der indberettes af medlemsstaterne, opfylder minimumskravene til præcision under hensyntagen til vejtransportstrukturen i medlemsstaterne. ⇨ Kommissionen vedtager delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 8 for så vidt angår ⇦ ~~P~~præcisionskravene. ~~fastsættes af Kommissionen. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 8, stk. 3.~~

↓ 1172/98

Artikel 5

Indberetning af oplysninger til Eurostat

1. Hvert kvartal skal medlemsstaterne indberette de individuelle, behørigt kontrollerede data, der svarer til de variabler, der er nævnt i artikel 3 og i bilag I, til Eurostat uden angivelse af navn, adresse og registreringsnummer.

Indberetningen skal efter omstændighederne omfatte dataene for tidligere kvartaler, for hvilke der er indberettet foreløbige data.

↓ 399/2009 art. 1, nr. 3)

2. Reglerne for indberetning af de i stk. 1 omhandlede data, herunder eventuelt statistiske tabeller baseret på disse data, vedtages efter forvaltningsproceduren omhandlet i artikel 11, stk. 2.

↓ 1172/98

3. Indberetningen finder sted senest fem måneder efter afslutningen af observationskvartalet.

Første indberetning vedrører første kvartal 1999.

↓ 399/2009 art. 1, nr. 4)

Artikel 6

Formidling af resultater

Bestemmelserne om formidling af statistiske oplysninger om vejgodstrafikken, herunder strukturen og indholdet af de resultater, der skal formidles, vedtages efter forvaltnings-proceduren omhandlet i artikel 11, stk. 2.

↓ 1172/98

Artikel 7

Rapporter

1. Medlemsstaterne forelægger senest ved indberetningen af de første kvartalsoplysninger Eurostat en rapport om de registreringsmetoder, der er anvendt.

Endvidere meddeler medlemsstaterne Eurostat eventuelle væsentlige ændringer i de anvendte indsamlingsmetoder.

2. Medlemsstaterne meddeler en gang om året Eurostat oplysninger om stikprøvestørrelser, om det procentvise antal ikke besvarede spørgeskemaer og om de vigtigste resultaters pålidelighed i form af standardafvigelse eller konfidensinterval.

⇩ ny

Artikel 8

Udøvelse af de delegerede beføjelser

1. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage de delegerede retsakter, der er omhandlet i nærværende forordning i en ubegrænset periode.

2. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den samtidig Europa-Parlamentet og Rådet meddelelse herom.

3. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter med forbehold af betingelserne i artikel 9 og 10.

Artikel 9

Tilbagekaldelse af delegationen

1. Den i artikel 8 omhandlede delegation af beføjelser kan tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet.

2. Den institution, der har indledt en intern procedure med henblik på at afgøre, om delegationen af beføjelser skal tilbagekaldes, bestræber sig på at give den medlovgiveren og Kommissionen meddelelse herom senest én måned inden den endelige afgørelse træffes, og angiver samtidig, hvilke delegerede beføjelser der eventuelt vil kunne tilbagekaldes, samt den mulige begrundelse herfor.

3. Afgørelsen om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning øjeblikkeligt eller på et senere tidspunkt, der præciseres i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af de delegerede retsakter, der allerede er i kraft. Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 10

Indsigelser mod delegerede retsakter

1. Europa-Parlamentet eller Rådet kan gøre indsigelse mod en delegeret retsakt inden for en frist på to måneder fra meddelelsen. Fristen forlænges med én måned på initiativ af Europa-Parlamentet eller Rådet.

2. Har hverken Europa-Parlamentet eller Rådet ved udløbet af denne frist gjort indsigelse mod den delegerede retsakt eller hvis både Europa-Parlamentet og Rådet før denne dato har meddelt Kommissionen, at de ikke agter at gøre indsigelser, træder den delegerede retsakt i kraft på den dato, der er angivet i den.

3. Gør Europa-Parlamentet eller Rådet indsigelse mod en delegeret retsakt, træder den ikke i kraft. Den institution, der gør indsigelse mod den delegerede retsakt, anfører begrundelsen herfor.

↓ 399/2009 art. 1, stk. 6 (tilpasset)

Artikel 11

⌦ Udvalgsprocedure ⌫

1. Kommissionen bistås af ⌦ Det Europæiske Udvalg for Det Statistiske System ⌫, der er nedsat ved ⌦ artikel 7 i forordning (EF) nr. 223/2009 ⌫.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Det tidsrum, der nævnes i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til tre måneder.

~~3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4, artikel 5a, stk. 5, litra a), og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.~~

↓

Artikel 12

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 1172/98 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag IX.

↓ 1172/98

Artikel 13

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i […],

På Europa-Parlamentets vegne	*På Rådets vegne*
Formand	*Formand*

↓ 1172/98 (tilpasset)

BILAG

Bilag I	LISTE OVER VARIABLER
Bilag II	AKSELKONFIGURATIONSNOMENKLATUR
Bilag III	TURTYPENOMENKLATUR
Bilag IV	VARENOMENKLATUR
Bilag V	NOMENKLATUR FOR KATEGORIERNE AF FARLIGT GODS
Bilag VI	NOMENKLATUR FOR FRAGTTYPERNE
Bilag VII	KODNING AF PÅLÆSNINGS- OG AFLÆSNINGSSTEDER ⌦ FOR LANDE OG REGIONER ⌫
⌦ Bilag VIII⌫	⌦ OPHÆVET FORORDNING MED OVERSIGT OVER ÆNDRINGER ⌫
⌦ Bilag IX ⌫	⌦ SAMMENLIGNINGSTABEL ⌫

↓ 1172/98

BILAG I

LISTE OVER VARIABLER

Oplysningerne for hvert registreret motorkøretøj fordeles mellem:

A1. oplysninger om køretøjet

A2. oplysninger om turen

A3. oplysninger om godset (i basistransportoperationen).

↓ 1172/98
→1 1893/2006 art. 13

A1. VARIABLER VEDRØRENDE KØRETØJET

Ifølge definitionen i artikel 2 er vare- og lastmotorkøretøjet enhver form for solomotorkøretøj (lastbil) eller vogntog (lastbil med påhængsvogn eller sættevognstog) til godstransport.

Der skal leveres følgende oplysninger om køretøjet:

1. muligheden for at anvende køretøjet til kombineret transport (frivillig)

2. akselkonfiguration, i overensstemmelse med bilag II (frivillig)

3. motorkøretøjets alder (lastbil eller motorforvogn) angivet i år (regnet fra den første registrering)

4. tilladte totalvægt, i 100 kg

5. lasteevne, i 100 kg

6. transportørens branche ifølge →1 NACE rev. 2 ←[9] (firecifret niveau) (frivillig)

7. transporttype (for fremmed regning/for egen regning)

8. samlet antal tilbagelagte km i undersøgelsesperioden

8.1. med læs

8.2. tom (herunder motorforvognes tomkørsel) (frivillig)

9. vægtning af køretøjet, anvendes for at kunne udarbejde komplette resultater på grundlag af basisoplysninger, såfremt indsamlingen af oplysninger sker ved stikprøve.

[9] Den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter i Den Europæiske Union.

Successive konfigurationer

Er det undersøgte motorkøretøj en sololastbil, (dvs. at der i løbet af undersøgelsesperioden ikke er tilkoblet påhængsvogn), udgør denne alene vare- og lastmotorkøretøjet.

Men er det undersøgte motorkøretøj en motorforvogn, hvortil der kobles en sættevogn, eller er der tale om en lastbil, hvortil der kobles en påhængsvogn, vedrører de i henhold til forordningen krævede oplysninger vare- og lastmotorkøretøjet som helhed. Der kan i dette tilfælde være tale om ændringer i konfigurationen i løbet af undersøgelsesperioden (det kan være en lastbil, som tilkobles en påhængsvogn, eller som skifter påhængsvogn i løbet af perioden; eller det kan være en motorforvogn, som skifter sættevogn). Det er derfor nødvendigt at registrere disse successive konfigurationer, da der skal leveres oplysninger om køretøjet for hver enkelt tur. Er det ikke muligt at registrere disse successive konfigurationer, skal som værdier for variablerne vedrørende køretøjet vælges dem, der refererer til konfigurationen ved begyndelsen af den første tur med læs i undersøgelsesperioden, eller den konfiguration, der har været mest anvendt i denne periode.

Ændring i transporttype

På samme måde kan transporten, afhængigt af hvilke ture der er tale om, være udført snart for egen regning, snart for fremmed regning, og der skal oplyses transporttype for hver enkelt tur. Er det ikke muligt at registrere disse ændringer, angives som operationstype-variabel den transporttype, der anvendes mest.

A2. VARIABLER VEDRØRENDE TUREN

I løbet af undersøgelsesperioden udfører vare- og lastmotorkøretøjet enten tomture (lastbilen, påhængsvognen eller sættevognen indeholder hverken varer eller tomme emballager: de er «helt tomme») eller ture med læs (lastbilen, påhængsvognen eller sættevognen indeholder enten varer eller tomme emballager, idet tomme emballager betragtes som en særskilt vare). Vare- og lastmotorkøretøjets tilbagelagte distance med læs er distancen mellem første pålæsningssted og sidste aflæsningssted (hvor vare- og lastmotorkøretøjet aflæsses helt). En tur med læs kan således omfatte flere basistransportoperationer.

Der skal leveres følgende oplysninger om hver enkelt tur:

1. turtype, i overensstemmelse med nomenklaturen i bilag III

2. den transporterede vares vægt på turen eller på hver etape af turen, bruttovægt i 100 kg

3. pålæsningssted (sted for pålæsning af vare- og lastmotorkøretøjet ved en tur med læs)

   – *definition*: pålæsningsstedet er det første sted, hvor der læsses varer på vare- og lastmotorkøretøjet, som forinden var helt tomt (eller det sted, hvor motorforvognen tilkobles en læsset sættevogn). Ved en tomtur er det

aflæsningsstedet for den tur med læs, som går umiddelbart forud herfor (begrebet «begyndelsessted for tomtur»)

– *kodning*: pålæsningsstedet kodes i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag VII

4. aflæsningssted (stedet for aflæsning af vare- og lastmotorkøretøjet ved en tur med læs)

   – *definition*: aflæsningsstedet er det sidste sted, hvor der læsses varer af vare- og lastmotorkøretøjet, som herefter er helt tomt (eller det sted, hvor motorforvognen ikke længere er tilkoblet en læsset sættevogn). Ved en tomtur er det pålæsningsstedet for den tur med læs, som følger umiddelbart efter tomturen (begrebet «afslutningssted for tomtur»)

   – *kodning*: aflæsningsstedet kodes i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag VII

5. tilbagelagt distance: den faktisk tilbagelagte distance eksklusive den distance, der er tilbagelagt, mens vare- og lastmotorkøretøjet blev transporteret af et andet transportmiddel

6. antal ton/km udført i løbet af turen

↓ 2691/1999 art. 1, nr. 1

7. gennemkørte transitlande (højst 5), kodet efter bilag VII

↓ 1172/98

8. evt. stedet, hvor motorkøretøjet læsses på et andet transportmiddel i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag VII (frivillig)

9. evt. stedet, hvor motorkøretøjet læsses af et andet transportmiddel i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag VII (frivillig)

10. kendetegnet «fuldt læsset» (mulighed 2) eller «ikke fuldt læsset» (mulighed 1) for vare- og lastmotorkøretøjet under den pågældende tur udtrykt i maksimalt udnyttet lastvolumen under turen (mulighed 0 = pr. konvention for tomture) (frivillig).

A3. VARIABLER VEDRØRENDE GODSET (I EN BASISTRANSPORTOPERATION)

I løbet af en tur med læs kan der udføres flere basistransportoperationer. Ved en basistransportoperation forstås transport af en type varer (defineret under henvisning til et givet klassifikationsniveau) mellem dens pålæsningssted og aflæsningssted.

Der skal leveres følgende oplysninger om en basistransportoperation under en tur med læs:

1. arten af den vare, der transporteres, i overensstemmelse med varegrupperne i klassifikationen i bilag IV

2. varens vægt, bruttovægt i 100 kg

3. evt. oplysning om, hvorvidt varen tilhører en kategori farligt gods defineret i overensstemmelse med de i bilag V i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/68/EF[10] angivne hovedkategorier

4. fragttype som angivet i bilag VI (frivillig)

5. pålæsningsstedet for varen kodet i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag VII

6. aflæsningsstedet for varen kodet i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag VII

7. tilbagelagt distance: den faktisk tilbagelagte distance eksklusive den distance, der er tilbagelagt, mens vare- og lastmotorkøretøjet blev transporteret af et andet transportmiddel.

Transportoperationer udført under en tur af typen «indsamlings- eller distributionsrunde» (type 3 under turtype)

Ved denne turtype med mange pålæsnings- og/eller aflæsningssteder er det praktisk taget umuligt at kræve, at transportørerne beskriver basistransportoperationerne.

Ved sådanne ture, der registreres som sådanne, vil man som regel opstille en enkelt, fiktiv basistransportoperation på grundlag af oplysningerne om turen.

Hver medlemsstat meddeler Kommissionen sin definition af denne turtype og gør rede for de forenklede hypoteser, den er nødt til at anvende ved indsamlingen af oplysninger om de tilhørende transportoperationer.

[10] EFT L 260 af 30.9.2008, s. 13

Metodologisk bilag

Ture med læs samt basistransportoperation

Alt efter medlemsstat gennemføres indsamlingen af oplysninger:

– enten ved at beskrive hver enkelt basis-godstransportoperation (med supplerende registrering af tomture)

– eller ved at beskrive de ture, der er foretaget af køretøjet for at gennemføre disse basis-godstransportoperationer.

I de fleste tilfælde gennemføres der under en tur med læs én og kun én basistransportoperation med:

↓ 1172/98 (tilpasset)

– kun én type vare pålæsset (med henvisning til den anvendte varenomenklatur, i dette tilfælde de af NSTR-nomenklaturen afledte ⌦ 20 ⌫ grupper)[11],

---

↓ 1172/98

– kun ét varepålæsningssted

– kun ét vareaflæsningssted.

De to metoder, der anvendes, er således fuldstændig ens, og ved hjælp af de oplysninger, der indsamles ved den ene eller den anden metode, er det muligt på samme tid at beskrive:

– godstransporterne (samtlige basis-godstransportoperationer)

– de ture, der foretages af de pågældende transportkøretøjer, med registrering af transportkapaciteten og udnyttelsen af denne kapacitet (ture med læs, med udnyttelseskoefficient; tomture).

Inden for rammerne af denne forordning bør både godstransporterne og køretøjernes ture beskrives, men det er ikke hensigtsmæssigt at pålægge transportørerne en urimelig stor statistisk arbejdsbyrde ved at kræve, at de for fremtiden detaljeret beskriver godstransporterne og køretøjernes ture.

De nationale statistiske kontorer skal i forbindelse med kodningen af spørgeskemaerne rekonstruere de oplysninger, der ikke udtrykkeligt kræves af transportørerne, på grundlag af de oplysninger, de indsamler enten vedrørende «basistransportoperationen» eller «køretøjernes ture».

---

[11] NSTR: ensartet transportstatistisk varenomenklatur.

Problemet melder sig, når der i løbet af en tur med læs foretages flere basistransportoperationer, hvilket kan skyldes:

– at der er flere varepålæsnings- og/eller vareaflæsningssteder (vel at mærke i et begrænset antal, da der ellers er tale om opsamlings- eller fordelingsrundture, som skal behandles på en særlig måde).

  I dette tilfælde foretages der en registrering af disse forskellige pålæsnings- og/eller aflæsningssteder, for at der kan foretages en korrekt beregning af det antal ton/km, der er udført i løbet af turen, og den statistiske myndighed kan således rekonstruere basistransportoperationerne

– og/eller at der er flere forskellige varetyper blandt de varer, der transporteres under en tur med læs, hvilket som regel undgår den statistiske kontrol, eftersom det kun er varetypen, der kræves oplyst (en enkelt type eller hovedtypen).

  I så fald accepteres det heraf følgende informationstab, og de medlemsstater, som foretager denne form for simplificering, meddeler udtrykkeligt Kommissionen dette.

BILAG II

AKSELKONFIGURATIONSNOMENKLATUR

Når der er tale om vogntog, beregnes antallet af aksler på basis af hele vogntoget, dvs. lastbil og påhængsvogn eller motorforvogn og sættevogn.

Der opereres med følgende kategorier:

		Kode
1.	Antal aksler på sololastbil:	
	2	120
	3	130
	4	140
	andet	199
2.	Antal aksler på påhængsvognstog:	
	2+1	221
	2+2	222
	2+3	223
	3+2	232
	3+3	233
	andet	299
3.	Antal aksler på sættevognstog:	
	2+1	321
	2+2	322
	2+3	323
	3+2	332
	3+3	333
	andet	399
4.	Motorforvogn alene	499

BILAG III

TURTYPENOMENKLATUR

1. Tur med læs omfattende kun én basistransportoperation.

2. Tur med læs omfattende flere transportoperationer, men som ikke betragtes som en indsamlings- eller distributionsrundtur.

3. Tur med læs i forbindelse med indsamling eller distribution af varer (rundtur).

4. Tomtur.

↓ 1304/2007 art. 2

BILAG IV

VARENOMENKLATUR

NST 2007

Hoved-gruppe	Beskrivelse
01	Produkter fra landbrug, jagt og skovbrug; fisk og fiskeprodukter
02	Stenkul og brunkul; råolie og naturgas
03	Metalmalm og produkter af anden råstofudvinding; tørv, uran og thorium
04	Fødevarer, drikkevarer og tobaksprodukter
05	Tekstiler og beklædningsartikler; læder og lædervarer
06	Træ og varer af træ og kork (undtagen møbler); varer af strå og flettematerialer; papirmasse, papir og papirvarer; trykt materiale og indspillede medier
07	Koks og raffinerede mineralolieprodukter
08	Kemiske produkter og kemofibre; gummi- og plastprodukter; nukleart brændsel
09	Andre ikke-metalholdige mineralske produkter
10	Metal; færdige metalprodukter, undtagen maskiner og udstyr
11	Maskiner og udstyr i.a.n.; kontormaskiner og computere; elektriske maskiner og apparater i.a.n.; telemateriel; medicinske instrumenter, præcisionsinstrumenter og optiske instrumenter; ure
12	Transportmidler
13	Møbler; andre færdigvarer i.a.n.
14	Sekundære råmaterialer; kommunalt affald og andet affald
15	Breve og bakker
16	Udstyr og materiel til godstransport
17	Gods, der flyttes i forbindelse med privat flytning og kontorflytning; bagage, der transporteres adskilt fra passagerer; motorkøretøjer, der flyttes med henblik på reparation; andet gods, der ikke er bestemt til markedet i.a.n.
18	Samlegods: En blanding af forskellige typer gods, som transporteres samlet
19	Uidentificerbart gods: Gods, som af en hvilken som helst grund ikke kan identificeres og derfor ikke kan henføres under gruppe 1–16
20	Andet gods i.a.n.

↓ 1172/98

BILAG V

NOMENKLATUR FOR KATEGORIERNE AF FARLIGT GODS

1	Eksplosive stoffer og genstande
2	Komprimerede, flydende eller opløste gasser
3	Brandfarlige flydende stoffer
4.1	Brandfarlige faste stoffer
4.2	Selvantændelige stoffer
4.3	Stoffer, som ved kontakt med vand afgiver brandfarlige gasser
5.1	Brændstoffer
5.2	Organiske peroxyder
6.1	Giftige stoffer
6.2	Infektionsfremkaldende stoffer
7	Radioaktive stoffer
8	Ætsende stoffer
9	Diverse farlige stoffer og genstande

BILAG VI

NOMENKLATUR FOR FRAGTTYPERNE [*]

0	Flydende styrtgods (ingen fragtenhed)
1	Fast styrtgods (ingen fragtenhed)
2	Store containere
3	Andre containere
4	Palleteret gods
5	Omslynget gods
6	Mobile enheder, selvkørende
7	Andre mobile enheder
8	(Reserveret)
9	Andre fragttyper

[*] De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa — Koder for fragttyper, emballager og emballeringsmaterialer, anbefaling nr. 21, vedtaget af arbejdsgruppen vedrørende forenkling af de internationale handelsprocedurer, Genève, marts 1986.

↓ 2691/1999 art. 1, nr. 2 og bilag (tilpasset)

BILAG VII

KODNING AF ⊠ PÅLÆSNINGS- OG AFLÆSNINGSSTEDER FOR ⊠ LANDE OG REGIONER

1. Pålæsnings- og aflæsningssteder kodes som følger:

   a) regional opdeling på niveau 3 i nomenklaturen for statistiske territoriale enheder (NUTS) for medlemsstaterne

   b) lister over administrative regioner leveret af det pågældende tredjeland for ikke-medlemsstater, men som er kontraherende parter i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), dvs. Island, Liechtenstein og Norge

   c) for andre lande bør tobogstavsforkortningen i ISO-3166 anvendes. De hyppigst anvendte koder er anført i liste ⊠ n i nr. 2, litra b) til dette bilag ⊠.

2. Ved kodning af gennemkørte transitlande (bilag I, afsnit A2, punkt 7) skal følgende landekoder anvendes:

   a) Tobogstavsforkortning af NUTS-koderne som anført nedenfor for medlemsstaterne.

   b) For alle øvrige lande bør tobogstavsforkortningen i ISO-3166 anvendes. De hyppigst anvendte koder er anført i listen nedenfor.

Liste over landekoder

a) ⊠ Medlemsstater ⊠ (svarende til tobogstavsforkortningen i NUTS)

NB: landene er anført i den officielle EU-rækkefølge.

↓ 1791/2006 bilag, punkt 8.5.a (tilpasset)

Land	Kode
Belgien	BE
Bulgarien	BG
Den Tjekkiske Republik	CZ
Danmark	DK
Tyskland	DE
Estland	EE

⌦ Irland ⌫	⌦ IE ⌫
Grækenland	GR
Spanien	ES
Frankrig	FR
Italien	IT
Cypern	CY
Letland	LV
Litauen	LT
Luxembourg	LU
Ungarn	HU
Malta	MT
Nederlandene	NL
Østrig	AT
Polen	PL
Portugal	PT
Rumænien	RO
Slovenien	SI
Slovakiet	SK
Finland	FI
Sverige	SE
Det Forenede Kongerige	UK

↓ 2691/1999 art. 1, nr. 2 og bilag (tilpasset)

b) Andre lande (tobogstavsforkortningen i ISO-3166)

NB: landene er anført alfabetisk efter kode.

Land	Kode
Albanien	AL
Bosnien-Hercegovina	BA
Belarus	BY
Schweiz	CH
Kroatien	HR
Island	IS
Liechtenstein	LI
⌦ Republikken Moldova ⌫	MD
⌦ Montenegro ⌫	⌦ ME ⌫
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	MK ⌦ [12] ⌫
Norge	NO
Den Russiske Føderation	RU
⌦ Serbien ⌫	⌦ RS ⌫
Tyrkiet	TR
Ukraine	UA

[12] Denne foreløbige kode foregriber på ingen måde landets endelige benævnelse, som vil blive fastlagt efter afslutningen af de forhandlinger, der for tiden føres herom inden for rammerne af FN.

↑

BILAG VIII

Ophævet forordning med oversigt over ændringer

Rådets forordning (EF) nr. 1172/1998 (EFT L 163 af 6.6.1998, s. 1)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 2691/1999 (EFT L 326 af 18.12.1999, s. 39)	
Tiltrædelsesakten af 2003, punkt 10.15 i bilag II (EUT L 236 af 23.9.2003, s. 561)	
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1)	Udelukkende bilag II, nr. 27
Rådets forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1)	Udelukkende bilaget, punkt 8.5
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 (EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1)	Udelukkende artikel 13
Kommissionens forordning (EF) nr. 1304/2007 (EUT L 290 af 8.11.2007, s. 14)	Udelukkende artikel 2
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 399/2009 (EUT L 126 af 21.5.2009, s. 9)	

BILAG IX

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF) nr. 1172/98	Nærværende forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, første til fjortende led	Artikel 2, litra a) til n)
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5, stk. 1, 2 og 3	Artikel 5, stk. 1, 2 og 3
Artikel 5, stk. 4	-
Artikel 5, stk. 5	-
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7, stk. 1 og 2	Artikel 7, stk. 1 og 2
Artikel 7, stk. 3	-
Artikel 8	-
-	Artikel 8
-	Artikel 9
-	Artikel 10
Artikel 10, stk. 1 og 2	Artikel 11, stk. 1 og 2
Artikel 10, stk. 3	-
Artikel 11	-
-	Artikel 12
Artikel 12	Artikel 13
Bilag A til G	Bilag I til VII
-	Bilag VIII
-	Bilag IX